

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL

FRANÇAIS

PORTUGUÊS

POLSKI

Features:

- For use with the V3-L LED controller cod: 5205920.
- Ultra sensitive color adjustment touch wheel.
- Each remote can match one or more receiver.
- CR2032 battery powered.
- Operate with LED indicator light.

Technical Parameters:

- Output signal RF(2.4GHz)
- Working voltage 3VDC(CR2032)
- Working current <5mA
- Standby current <10µA
- Distance 30m
- Certification CE,EMC,LVD,RED
- Operation temperature Ta: -30°C ~ +55°C
- Case temperature (Max.) Tc: +85°C
- IP rating IP20

Safety information:

1. Read all instructions carefully before you begin this installation.
2. When installing battery, pay attention to the battery positive and negative polarity.
- A long time without the remote control, remove the battery. When remote distance becomes smaller and insensitive, replace the battery.
3. If no response from the receiver, please re-match the remote.
4. Gently handle remote, beware of falling.
5. For indoor and dry location use only.

Operation:

- Pull out the plastic battery barrier sheet from the battery compartment located on the bottom of the remote.
- To extend battery life, no touch or press key operation after a few seconds, the touch wheel will enter sleep state, you need press any key to make touch wheel quit sleep state.

On/Off: Short press turn on/off all zone light.

4 Zone: Short press select and turn on zone light, long press 2s turn off zone light.
Short press multiple zone key fastly, will synchronous select multiple zone synchronously.

Color wheel: Touch to change current zone static RGB color.

Mode: Short press run the next dynamic mode.

Bright+/-: Adjust brightness for current selected zone, short press 10 levels, long press 1-5s for continuous 256 levels adjustment.

Speed+/-: Dynamic mode, adjust speed, short press 10 levels, long press 2s get the fastest or slowest speed.

Scene: Short press recall the scene, long press 2s save the current scene into the scene. 4 zone recall or save synchronously.

W: For RGB light, short press turn on/off white (RGB mix).

Caratteristiche:

- Da utilizzare con il controller LED V3-L cod: 5205920.
- Rotella ultra sensibile alla regolazione del colore.
- Ogni telecomando può abbinarsi a uno o più ricevitori.
- CR2032 alimentato a batteria.
- Opera con spia LED.

Parametri tecnici:

- Segnale di uscita RF (2.4GHz)
- Tensione di lavoro 3VDC (CR2032)
- Corrente di lavoro <5mA
- Corrente di standby <10µA
- Distanza 30m
- Certificazione CE, EMC, LVD, RED
- Temperatura di funzionamento Ta: -30°C ~ +55°C
- Temperatura della caja (máx.) Tc: +85°C
- Clasificación IP20

Informazioni sulla sicurezza:

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di iniziare l'installazione.
2. Durante l'installazione della batteria, prestare attenzione alla polarità positiva e negativa della batteria. Se il telecomando non viene usato per molto tempo, rimuovere la batteria.
- Quando la distanza remota diventa più piccola e insensibile, sostituire la batteria.
3. Se non si riceve alcuna risposta dal ricevitore, si prega di associare nuovamente il telecomando.
4. Maneggiare con delicatezza il telecomando, fare attenzione alle cadute.
5. Solo per ambienti interni ed asciutti.

Funzionamento:

- Estrarre il foglio di protezione della batteria in plastica dal vano batteria situato nella parte inferiore del telecomando.
- Per estender la durata della batteria, non toccare o premere il tasto dopo alcuni secondi, la rotellina entrerà nello stato di sospensione, è necessario premere un tasto qualsiasi per far si che la rotellina touch esca dallo stato di sospensione.

On/Off: Premere brevemente per accendere/spiegner la luce di tutte le zone.

4 Zone: Premere brevemente para seleccionare y encender la luce de zona, premere 2 segundos para spiegner la luce de zona.

Premere brevemente el tasto multi-zona en modo rápido, por seleccionare en modo sincrono más zone contemporaneamente.

Color wheel: Toccare per cambiare il colore RGB statico de la zona actual.

Mode: Premere brevemente para avviare la modalidad dinamica successiva.

Bright+/-: Regola la luminosità per la zona attualmente selezionata, premione breve de 10 livelli, premione lunga 1-5s per una regolazione continua di 256 livelli.

Speed+/-: Modalità dinamica, regolazione della velocità, premione breve de 10 livelli, premione lunga de 2 segundos guarda el estado actual en el escenario. Recuperación de 4 zonas o guardar sincronicamente.

Scene: La premione breve richiama lo scenario, la premione lunga 2 secondi salva lo stato corrente nello scenario. Richiama di 4 zone o salvataggio in modo sincrono.

W: Per la luce RGB, premere brevemente per accendere/spiegner il bianco (mix RGB).

Características:

- Para uso con el controlador LED V3-L cod: 5205920.
- Rueda táctil ultra sensible para el ajuste de color.
- Cada control remoto se puede emparejar con uno o más controladores.
- Pila CR2032.
- Incluye indicador de luz LED.

Parámetros técnicos:

- Señal de salida RF (2.4GHz)
- Tensión de trabajo 3VDC (CR2032)
- Corriente de trabajo <5mA
- Corriente en espera <10µA
- Distancia 30m
- Certificación CE, EMC, LVD, RED
- Temperatura de operación Ta: -30°C ~ +55°C
- Temperatura de la caja (máx.) Tc: +85°C
- Clasificación IP20

Información de seguridad:

1. Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar esta instalación.
2. Al instalar la batería, preste atención a la polaridad positiva y negativa de la batería. Si no se va a utilizar durante mucho tiempo, retire la batería del control remoto. Cuando el alcance del control remoto se reduzca, reemplace la batería.
3. Si no hay respuesta del receptor, vuelva a vincular el control remoto.
4. Maneje suavemente el control remoto, tenga cuidado con las caídas.
5. Solo para uso en interiores y en lugares secos.

Funcionamiento:

- Extraiga la lámina de plástico de la batería ubicada en la parte inferior del control remoto.
- Para extender la vida útil de la batería, si no se toca o presiona la tecla después de unos segundos, la rueda táctil entrará en estado de suspensión, debe presionar cualquier tecla para que la rueda táctil salga del estado de suspensión.

On/Off: Presione brevemente para encender/apagar todas las luces de zona.

4 Zone: Presione brevemente para seleccionar y encender la luz de la zona, presione 2 segundos para apagar la luz de la zona.

Presione brevemente el botón de zonas múltiples rápidamente para seleccionar varias zonas al mismo tiempo.

Color wheel: Toque para cambiar el color RGB estático de la zona actual.

Mode: Presione brevemente para pasar al siguiente modo dinámico.

Bright+/-: Ajusta el brillo para el área seleccionada actualmente, presione brevemente 10 niveles, presione prolongadamente 1-5s para un ajuste continuo de 256 niveles.

Speed+/-: Modo dinámico, ajuste la velocidad, presione brevemente 10 niveles, presione prolongadamente 2s para obtener la velocidad más rápida o más lenta.

Scene: La pulsación breve abre el escenario, la pulsación larga de 2 segundos guarda el estado actual en el escenario. Recuperación de 4 zonas o guardar sincronicamente.

W: Para la luz RGB, presione brevemente para encender/apagar blanco (realizado mediante mezcla RGB).

Caractéristiques:

- À utiliser avec le contrôleur LED V3-L cod: 5205920.
- Molette tactile d'ajustement des couleurs ultrasonores.
- Chaque télécommande peut être couplée à un ou plusieurs récepteurs.
- Alimentée par pile CR2032.
- Témoin indicateur de fonctionnement.

Paramètres techniques:

- Signal de sortie RF (2.4 GHz)
- Tension de travail 3V DC(CR2032)
- Courant de travail <5mA
- Courant de veille <10µA
- Distance 30m
- Certification CE, EMC, LVD, RED
- Température de fonctionnement Ta: -30°C ~ +55°C
- Température de la boîtier (max.) Tc: +85°C
- Classement IP20

Informations de sécurité:

1. Lisez attentivement toutes les instructions avant de commencer cette installation.
2. Lorsque vous installez la pile, placez correctement ses pôles négatif et positif. Veuillez retirer la pile en cas d'inutilisation prolongée de la télécommande. Remplacez la pile lorsque la distance de contrôle se réduit et que la télécommande devient insensible.
3. Si le récepteur ne répond pas, veuillez réessayer de coupler la télécommande.
4. Manipulez la télécommande avec délicatesse et évitez de la faire tomber.
5. Uniqueusement prévue pour une utilisation en intérieur, dans un endroit sec.

Fonctionnement:

- Retirez le film de protection en plastique du compartiment à pile situé au bas de la télécommande.
- Pour prolonger la durée de vie de la pile, ne touchez pas la télécommande et n'appuyez sur aucune touche pendant quelques secondes, et la molette tactile se mettra en veille. Vous devez appuyer sur une touche pour que la molette tactile quitte le mode veille.

On/Off: appuyez brièvement sur cette touche pour mettre en marche/arrêter toutes les lumières de la zone.

4 Zone: Appuyez brièvement sur l'une de ces touches pour sélectionner une zone et allumer la lumière de cette zone, appuyez pendant 2s pour l'éteindre.

Appuyez rapidement sur les touches de plusieurs zones pour les sélectionner simultanément.

Color wheel: Appuyez dessus pour changer la couleur RGB statique de la zone en cours.

Mode: Appuyez brièvement dessus pour passer au mode dynamique suivant.

Bright+/-: appuyez brièvement sur l'une de ces touches pour ajuster la luminosité de la zone sélectionnée sur 10 niveaux, et appuyez dessus pendant 1 à 5s pour obtenir la luminosité de 256 niveaux.

Speed+/-: Mode dynamique, pour régler la vitesse, appuyez brièvement dessus pour passer à la vitesse la plus rapide ou la plus lente.

Scene: Appuyez brièvement sur cette touche pour revenir à une scène mémorisée, et appuyez dessus pendant 2s pour enregistrer l'état actuel d'éclairage en tant que scène. Les réglages de 4 zones peuvent être enregistrés ou rétablis simultanément.

W: Pour la lumière RGB, appuyez brièvement sur cette touche pour activer/désactiver le blanc (mélange RGB).

Características:

- Para uso com o controlador LED V3-L cod: 5205920.
- Roda táctil de regulação de cor ultrassensível.
- Cada controlo remoto pode coincidir com um ou mais receptores.
- Alimentada por pilha CR2032.
- Operar com luz indicadora LED.

Parâmetros técnicos:

- Sinal de saída RF (2.4 GHz)
- Tensão de trabalho 3V DC(CR2032)
- Corrente de trabalho <5mA
- Corrente em stand by <10µA
- Distância 30m
- Certificação CE, EMC, LVD, RED
- Temperatura de funcionamento Ta: -30°C ~ +55°C
- Temperatura da caixa (máx.) Tc: +85°C
- Classificação IP20

Informação de segurança:

1. Leia todas as instruções cuidadosamente antes de começar esta instalação.
2. Ao instalar a pilha, preste atenção à polaridade positiva e negativa da pilha. Se estiver muito tempo sem utilizar o controlo remoto, retire a pilha. Quando a distância remota se tornar mais pequena e insensível, substitua a pilha.
3. Se não existir uma resposta do receptor, volte a ligar o controlo remoto.
4. Manuseie suavemente o controlo remoto, tenha cuidado com as quedas.
5. Apenas para uso em interiores e em ambientes e lugares secos.

Funções:

- Extraia a película de plástico da pilha localizada na parte inferior do controlo remoto.
- Para prolongar a vida útil da pilha, se você não tocar ou pressionar a tecla depois de uns segundos, a roda táctil irá entrar em estado de suspensão (stand-by), devendo pressionar qualquer tecla para que a referida roda táctil saia do estado de suspensão (stand-by).

On/Off: Prima brevemente para acender/apagar todas as luzes de zona.

4 Zone: Prima brevemente select e acenda a luz de zona, prima prolongadamente durante pelo menos 2 segundos e apague desta forma a luz de zona. Prima brevemente a tecla de zona múltipla rapidamente, seleccionará sincronizadamente múltiplas zonas de uma só vez.

Color wheel: Toque para mudar a cor RGB estática da zona actual.

Mode: Prima brevemente para o seguinte modo dinâmico.

Bright+/-: ajuste o brilho pretendido para a zona seleccionada actual, prima brevemente 10 níveis, prima prolongadamente durante de 1 a 5 segundos para um acerto contínuo de 256 níveis.

Speed+/-: Modo dinâmico, para regular a velocidade, prima brevemente para 10 níveis, ou prima prolongadamente 2 segundos para obter a velocidade mais rápida ou mais lenta.

Scene: Prima brevemente para recuperar a gravação da memória pretendida, prima prolongadamente durante 2 segundos para guardar o estado actual da memória pretendida, 4 zonas de recuperação ou de gravação de memórias sincronizadas.

W: Para la luz RGB, prima brevemente para activar/desactivar el blanco (mélange RGB).

Funkje:

- Do użytku z kontrolerem LED V3-L cod: 5205920.
- Ultraduże pokrętło dotykowe do regulacji kolorów.
- Każdy pilot można sparować z jednym lub kilkoma odbiornikami.
- Zasilany baterią CR2032.
- Obsługa wskaźnika świetlnego LED.

Parametry techniczne:

- Sygnał wyjściowy RF(2.4GHz)
- Napięcie robocze 3VDC (CR2032)
- Natężenie robocze <5mA
- Natężenie w stanie czuwania<10µA
- Zasięg 30m
- Świadectwa CE,EMC,LVD,RED
- Temperatura pracy Ta: -30°C ~ +55°C
- Temperatura obudowy (Max.) Tc: +85°C
- Stopień ochrony IP IP20

Informacje dotyczące bezpieczeństwa:

1. Przed rozpoczęciem instalacji należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami.
2. Wkładając baterię, zwrócić uwagę na położenie bieguna dodatkowego i ujemnego baterii. Wyjąć baterię, jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas. Gdy zasięg sterownika ulega zmniejszeniu i spada jego czułość, wymień baterię.
3. Jeżeli odbiornik nie reaguje, należy ponownie sparować go ze sterownikiem.
4. Należy ostrożnie obchodzić się z pilotem i chronić go przed upadkiem.
5. Do stosowania tylko w pomieszczeniach wewnętrznych i suchych.

Obsługa:

- Wyjąć plastikową osłonę z kieszeni na baterie znajdującej się w dolnej części pilota.
- Aby wydłużyć czas pracy baterii, jeśli nie wcisnąć się ani nie dotyka przycisków funkcyjnych, po kilku sekundach pokrętło dotykowe przechodzi w stan uśpienia, trzeba wcisnąć dowolny przycisk aby zakończyć tryb uśpienia pokrętła dotykowego.

On/Off: Wciśnij krótko, aby włączyć/wyłączyć oświetlenie wszystkich stref.

4 Zone: Wciśnij krótko, aby wybrać i włączyć oświetlenie strefy. Wciśnij krótko przycisk wielu stref, aby synchronicznie wybrać wiele stref.

Color wheel: Dotknąć, aby zmienić bieżący kolor RGB strefy.

Mode: Wciśnij krótko, aby przejść do następnego trybu dynamicznego.

Bright+/-: Regulacja jasności bieżącej strefy, wciśnij krótko , wciśnij długie, na 1-5 s, by uzyskać płynną ciągłą regulację na 256 poziomach.

Speed+/-: Tryb dynamiczny, regulacja prędkości, wciśnij krótko, aby uzyskać dostęp do 10 poziomów prędkości, Wciśnij dłużej, na 2s aby uzyskać dostęp do najwyższej lub najniższej prędkości.

Scene: Wciśnij krótko, aby wywołać sekwencję, wciśnij długie, na 2 s , aby zapisać bieżący kolor w sekwencji. Synchroniczne wywołanie lub zapisanie 4 stref.

W: W przypadku oświetlenia RGB, wciśnij krótko, aby włączyć/wyłączyć barwę białą (mixs RGB).

ENGLISH

ITALIANO

ESPAÑOL

FRANÇAIS

PORTUGUÊS

POLSKI

Match Remote Control (two match ways):
End user can choose the suitable match / delete ways. Two options are offered for selection:

- Use the controller's "Match" key.

Match:
Short press "Match" key of controller, immediately press "On/Off" key of the remote (single zone remote) or the number key 1 to 4 of the desired zone (multiple zone remote) of the remote.

Delete:

Press and hold "Match" key of controller, for 5s to delete all match, the light blinks 5 times means all matched remotes were deleted.

- Use Power Restart.

Match:
Switch off the power, then switch on power again, immediately short press "On/Off" key (single zone remote) or the number key 1 to 4 of the desired zone (multiple zone remote) 3 times on the remote. The light blinks 3 times means match is successful.

Delete:

Switch off the power, then switch on power again, immediately short press on/off key (single zone remote) or the number key 1 to 4 of the desired zone (multiple zone remote) 5 times on the remote. The light blinks 5 times means all matched remotes were deleted.

Abbinare telecomando (due modalità di abbinamento):

L'utente finale può scegliere le modalità di corrispondenza / eliminazione appropriate. Sono disponibili due opzioni per la selezione:

- Usare il tasto "Match" del controller.

Abbinamento:

Premere brevemente il tasto "Match" del controller, premere immediatamente il tasto "On/Off" del telecomando (telecomando a zona singola) o il tasto numerico da 1 a 4 della zona desiderata (telecomando a più zone) del telecomando.

Eliminare:

Premere e tenere premuto il tasto "On/Off" del telecomando, per 5 secondi per eliminare tutte le associazioni, se la luce lampeggia 5 volte significa che tutti i telecomandi associati sono stati cancellati.

- Usare il rinvio dell'alimentazione.

Associazione:

Spegnere e riaccendere, premere brevemente il tasto "On/Off" (telecomando a zona singola) o il tasto numerico da 1 a 4 della zona desiderata (telecomando a zona multipla) 3 volte sul telecomando. Se la luce lampeggia 3 volte significa che l'associazione è avvenuta correttamente.

Eliminare:

Spegnere l'alimentazione, quindi riaccenderla, premere brevemente il tasto "On/Off" (telecomando a zona singola) o il tasto numerico da 1 a 4 della zona desiderata (telecomando a zona multipla) 5 volte sul telecomando. Se la luce lampeggia 5 volte significa che tutti i telecomandi associati sono stati eliminati.

Vincular control remoto (dos formas de vincularlo):

El usuario final puede elegir la forma más adecuada de vinculación / desvinculación. Se ofrecen dos opciones:

- Use la tecla "Match" del controlador.

Vincular:

Presione brevemente la tecla "Match" del controlador, presione inmediatamente la tecla "On/Off" del control remoto (control remoto para una zona) o la tecla numérica del 1 al 4 de la zona deseada (control remoto de múltiples zonas) del control remoto.

Desvincular:

Mantenga presionada la tecla "Match" del controlador, durante 5 segundos para eliminar todas las vinculaciones, la luz parpadea 5 veces significa que se eliminaron todos los controles remotos coincidentes con ese controlador.

- Utilice el reinicio de energía.

Vincular:

Apague la alimentación, luego enciéndala nuevamente, presione brevemente la tecla de "On/Off" (control remoto de una zona) o la tecla numérica del 1 al 4 de la zona deseada (control remoto de múltiples zonas) 3 veces en el control remoto. La luz parpadea 3 veces significa que la vinculación es exitosa.

Desvincular:

Apague la alimentación, luego vuelva a encenderla, presione brevemente la tecla "On/Off" (control remoto de una zona) o la tecla numérica del 1 al 4 de la zona deseada (control remoto de varias zonas) 5 veces en el control remoto. La luz parpadea 5 veces significa que se eliminaron todos los controles remotos coincidentes.

Couplage de la télécommande (deux méthodes possibles):

L'utilisateur final peut choisir les méthodes de couplage / découplage de la télécommande qui lui conviennent. Deux méthodes lui sont proposées :

- Utiliser la touche "Match" de la télécommande.

Couplage:

Appuyez brièvement sur la touche "Match" de la télécommande, appuyez immédiatement sur la touche "On/Off" de la télécommande (télécommande unizone) ou la touche numérique 1 à 4 de la zone souhaitée (télécommande multizone) du contrôle remoto.

Découplage:

Appuyez sur la touche "On/Off" de la télécommande, et maintenez-la enfoncée pendant 5 s pour supprimer tous les couplages: le voyant clignote 5 fois ce qui signifie que tous les couplages sont supprimés.

- Appuyez sur Power/Restart.

Couplage:

Éteignez puis rallumez la télécommande, appuyez immédiatement brièvement 3 fois sur la touche "On/Off" (télécommande unizone) ou la touche numérique 1 à 4 de la zone souhaitée (télécommande multizone) de la télécommande. Si le voyant clignote 3 fois, cela signifie que le couplage a réussi.

Découplage:

Éteignez puis rallumez la télécommande, appuyez immédiatement brièvement 5 fois sur la touche "On/Off" (télécommande unizone) ou la touche numérique 1 à 4 de la zone souhaitée (télécommande multizone) de la télécommande. Si le voyant clignote 5 fois, cela signifie que tous les couplages ont été supprimés.

Controlo remoto de emparelhamento (duas formas de emparelhamento):

O utilizador final pode escolher as formas adequadas de emparelhamento / eliminação. Oferecem-se duas opções de seleção:

- Use a tecla "Match" do controlador.

Emparelhamento:

Prima brevemente a tecla "Match" do controlador, prima imediatamente a tecla "On/Off" do controlo remoto (controlo remoto para uma zona) ou a tecla numérica 1 a 4 da zona desejada (controlo remoto de múltiplas zonas) do controlo remoto.

Eliminar:

Mantenha pressionada a tecla "Match" do controlador, durante 5 segundos para eliminar todo e qualquer emparelhamento, a luz pisca 5 vezes o que significa que foram eliminados todos os controlos remotos coincidentes.

- Utilize o reinício de energia.

Emparelhamento:

Apague a alimentação, de seguida acenda-a novamente, prima brevemente a tecla de "On/Off" (controlo remoto de uma zona) ou a tecla numérica 1 a 4 da zona desejada (controlo remoto de múltiplas zonas) 3 vezes no controlo remoto. A luz pisca 3 vezes o que significa que o emparelhamento foi um êxito.

Eliminar:

Apague a alimentação, de seguida volte a acender a mesma, prima brevemente a tecla "On/Off" (controlo remoto de uma zona) ou a tecla numérica 1 a 4 da zona desejada (controlo remoto de várias zonas) 5 vezes no controlo remoto. A luz pisca 5 vezes o que significa que foram eliminados todos os controlos remotos coincidentes.

Parowanie sterownika (2 sposoby):

Użytkownik końcowy może wybrać dogodny dla siebie sposób parowania / usuwania. Dostępne dwie opcje parowania:

Użyć przycisku "Match" sterownika.

Parowanie:

Krótko wcisnąć przycisk "Match" sterownika i od razu po nim przycisk "On/Off" na pilocie (pilot jednostronny) lub klawisz numeryczny od 1 do 4 żądanej strefy (pilot wielostronny) na pilocie.

Uswanie:

Wskaznik zamruga "Match" sterownika 5 razy na znak, że wszystkie sparowane piloty zostały usunięte.

- Użyć przełącznika zasilania.

Parowanie:

Wyłączyć zasilanie i ponownie włączyć zasilanie i od razu krótko naciąć 3 razy przycisk "On/Off" (pilot jednostronny) od 1 do 4 żądanej strefy (pilot wielostronny) na pilocie. Wskaznik zamruga 3 razy na znak, że parowanie zostało dobiegło końca.

Uswanie:

Wyłączyć zasilanie, ponownie je włączyć i od razu krótko naciąć 5 razy przycisk "On/Off" (pilot jednostronny) lub klawisz numeryczny od 1 do 4 żądanej strefy (wielostronny) na pilocie. Wskaznik zamruga 5 razy na znak, że wszystkie sparowane piloty zostały usunięte.

